

Урок 27 уровень 2

В следующем разговоре Вы услышите "Andiamo ci in macchina", что означает "Поедем/Давай поедem туда на машине".

Ascolti.

Marcella, ha tempo di andare bere un caffè? Purtroppo no, perché adesso ho una riunione.

Una riunione?

Sì, con un mio collega americano, il signor Jones.

E dopo la riunione ha un po' di tempo?

Dopo sì, ho un po' di tempo.

Benissimo. Allora perché non andiamo a prendere qualcosa al bar?

È una buona idea. Forse possiamo andare al caffè degli artisti, ma è un po' lontano da qui.

Non importa. Ci possiamo andare in macchina.

Va bene, perché no... Andiamo ci in macchina?

Теперь Вы разговариваете со своим другом Марко. Он спрашивает: Скажи, что ты делала вчера?

Dimmi, che cosa hai fatto ieri?

Скажите, что Вы играли вчера в теннис.

Ho giocato a tennis ieri.

С 5 до 7 часов.

Dalle cinque alle sette.

Скажите, что Вы играли с американскими друзьями.

Ho giocato con degli amici americani.

Они неплохо играют в теннис. Будьте внимательны к порядку слов.

Non giocano male a tennis.

Вот как спросить: Как их зовут?

Ascolti e ripeta: Come si chiamano?

Ее зовут Мэри. Буквально:

Она, она называет себя Мэри.

Lei si chiama Mary.

Она много лет играет в теннис.

Gioca a tennis da molti anni.

А его имя – Сэм. Буквально:

А он, он называет себя Сэм.

E lui, si chiama Sam.

Их зовут Мэри и Сэм Тэйлоры.

Si chiamano Mary e Sam Taylor.

Мы часто играем вместе.

Giochiamo spesso insieme.

Ты их не знаешь.

Ascolti e ripeta: Non li conosci.

Как их зовут?

Come si chiamano?

Я не думаю, что ты их знаешь.

Non penso che li conosci.

Я часто играю с ними в теннис.

Gioco spesso a tennis con loro.

Domandi alla sua amica:

Ты играла вчера хорошо?

Hai giocato bene ieri?

Довольно хорошо.

Abbastanza bene.

Domandi: **Когда ты едешь в Пизу?**

Quando vai a Pisa?

Risponda:

Я уезжаю во вторник утром, в 7 часов.

Parto martedì mattina alle sette.

Я не могу уехать раньше.

Non posso partire prima.

Какая погода в Пизе?

Che tempo fa a Pisa?

Не слишком жарко и никогда не бывает холодно.

Non fa troppo caldo e non fa mai freddo.

Domandi: **У тебя есть какие-то дела?**

Hai delle cose da fare?

Да, мне много чего надо сделать в Пизе.

Sì, ho molte cose da fare a Pisa.

Вот как сказать "коллеги", имея в виду группу мужчин или смешанную группу из мужчин и женщин.

Ascolti e ripeta: Colleghi.

Adesso dica: **В среду у меня встреча с моими коллегами в Пизе.**

Mercoledì ho una riunione con i miei colleghi a Pisa.

К сожалению, у нас много работы, которую необходимо сделать.

Purtroppo abbiamo molto lavoro da fare.

И также в четверг.

E anche giovedì.

Мои коллеги...

i miei colleghi...

Я их увижу в среду и в четверг.

Li vedo mercoledì e giovedì.

Как Вы скажете, обращаясь к своему коллеге: Вы возвращаетесь.

Ritorna.

Можете ли Вы догадаться, как Ваша подруга спросит Вас, когда Вы вернетесь?

Quando ritorni?

В четверг вечером, в 8 часов 15 минут.

Giovedì sera alle otto e un quarto.

Уже в четверг вечером?

Già giovedì sera?

Только 2 дня? Как жаль!

Solamente due giorni? Che peccato!

Да, я вернусь уже в четверг вечером.

Sì, ritorna già giovedì sera.

Я должна вернуться в четверг вечером.

Devo ritornare giovedì sera.

Вот как сказать:

Без пятнадцати восемь.

Ascolti e ripeta: Alle otto meno un quarto. un quarto; meno un quarto; alle otto meno un quarto.

Попробуйте сказать:

Без пятнадцати шесть.

Alle sei meno un quarto.

Ваш друг говорит:

Итак, ты вернешься в четверг.

Allora ritorni giovedì.

Ты хотела бы пойти со мной в пятницу на концерт?

Vorresti venire al concerto con me venerdì?

Или, думаешь, в субботу лучше для тебя?

O pensi che sabato è meglio per te?

Нет, в пятницу - годится, это праздничный день.

No, venerdì va bene, è un giorno festivo.

В таком случае, до пятницы. И счастливого пути!

Allora a venerdì. E buon viaggio!

Теперь вы покупаете билет на поезд. Спросите кассира, сколько Вы должны.

Quanto le devo?

Lui dice: **Вы мне должны 70 000 лир.**

Mi deve settantamila lire.

Вы даете ему купюру достоинством 100000 лир. Скажите: Вот 100000 лир.

Ecco centomila lire.

Le devo trentamila di resto.

Он сказал: Я должен Вам 30000 сдачи.

Теперь спросите: Который час?

Che ora è?

Ответьте: Без пятнадцати четыре.

Sono le quattro meno un quarto.

Grazie.

Предположим, что Вы пришли в магазине, Вы показываете на товар и спрашиваете: Сколько это?
Quant'è? Quant'è, per favore?

Il commesso Le dice – **Продавец говорит Вам: Это 50000 лир.**
Sono cinquantamila lire.

Вы спрашиваете цену другого товара: А это, сколько стоит?
E questo, quant'è?

Dica: **90000 лир.**
Novantamila lire.

Dica: **К сожалению, у меня недостаточно лир.**
Purtroppo non ho abbastanza lire.

У меня их недостаточно. Помните, что надо использовать "ne".
Non ne ho abbastanza.
Dica: **Это неважно.**
Non importa.

Как продавец спросит Вас, есть ли у Вас доллары?
Ha dei dollari?

Risponda che ha alcuni dollari,
Ho alcuni dollari,

но не лиры.
ma non lire.

У меня их нет.
Non ne ho.

Но у меня много долларов.
Ma ho molti dollari.

У меня их много.
Ne ho molti.

Domandi: **Сколько у Вас (Сколько Вы имеете)?**
Quanto ha?

Risponda:
Недостаточно. Сколько я Вам должна?
Non abbastanza. Quanto Le devo?

Он смотрит на то, что Вы принесли на кассу и спрашивает: Это все?
È tutto?

Lui dice: **230 000 лир.**
Duecentotrenta mila lire.

Указывая на выбранные сувениры, Вы говорите: Я бы хотела их купить...
Li vorrei comprare...

Но я думаю, что мне нужно обменять деньги.
Ripeta: **обменять деньги** - cambiare dei soldi.
Cambiare; cambiare dei soldi.

Мне нужно обменять деньги.
Devo cambiare dei soldi.

немного денег.
un po' di soldi.

Думаю, что мне нужно обменять немного денег.
Penso che devo cambiare un po' di soldi.

Где я могу обменять деньги?
Dove posso cambiare dei soldi?

Продавец говорит: Вы хотите обменять деньги прямо сейчас?
Vuole cambiare soldi subito?

Да, лучше прямо сейчас.
(Вы скажете: Да, сейчас же – лучше)
Sì, subito è meglio.

Там есть банк.
Ripeta: **"банк"** – "banca".
Banca; la banca; una banca.

Там есть банк.
C'è una banca lì.

Dica: **На улице Галилео...**
A via Galileo...

есть банк.
c'è una banca.

Улица Галилео 71.
Via Galileo settantuno.

Grazie mille.

Вы добавляете: Простите, я могу найти также и аптеку на улице Галилео?

Scusi, posso trovare anche una farmacia a via Galileo?

Конечно. Рядом с банком есть аптека.

Будьте внимательны к порядку слов.
Certamente. C'è una farmacia vicino alla banca.

Я собираюсь сейчас обменять деньги.

Vado a cambiare dei soldi adesso.

Я иду (или Я пойду) в банк.

Ascolti e ripeta: Vado in banca.

А потом я сразу же вернусь.

E dopo ritorno subito.

Потому что я хотела бы купить много вещей.

Perché vorrei comprare molte cose.

Il commesso dice: **Хорошо.**

Va bene.

Когда Вы вернетесь?

Quando ritorna?

Немного позже.

Un po' più tardi.

С большим количеством денег...

Con più soldi...

и со своим мужем.

e con mio marito.

Очень хорошо. Вы вернетесь со своим мужем.

Molto bene. Ritorna con suo marito.

Dica: **Я иду в банк и в аптеку.**

Vado in banca e alla farmacia.

А затем я хочу вернуться со своим мужем.

E dopo a voglio ritornare con mio marito.

Dica: **Я собираюсь сейчас обменять немного денег.**

Vado a cambiare dei soldi adesso.

Но я вернусь позже со своим мужем.

Ma ritorno più tardi con mio marito.

Dica: **Он тоже должен кое-что купить.**

Anche lui deve comprare qualcosa.

Очень хорошо. До скорой встречи.

Molto bene. A presto.

Теперь предположим, что Вы разговариваете со знакомым на работе.

Dica: **У меня есть дело для Вас. (Вы скажете: У меня есть работа для Вас.)**

Ho del lavoro per Lei.

Вы можете мне помочь?

Mi può aiutare?

Lui Le domanda: **С удовольствием, но когда? Сейчас или позднее?**

Con piacere, ma per quando? Per adesso o più tardi?

Dica: **Я еще не знаю, но это неважно.**

Non lo so ancora, ma non importa.

Спросите: **Что Вы делаете сегодня? Вы уезжаете в Пизу?**

Che cosa fa oggi? Parte per Pisa?

Risponda: **Не сегодня. Сегодня – среда.**

Non oggi. Oggi è mercoledì.

У меня сегодня встреча в городе...

Ho una riunione oggi in città...

А затем я пью кофе с коллегами. Вы скажете: «С несколькими коллегами».

E poi prendo un caffè con alcuni colleghi.

Я уезжаю в Пизу на следующей неделе.

Parto per Pisa la settimana prossima.

У меня есть дела, которые необходимо там сделать. Используйте "lì".

Ho delle cose da fare lì.

Domandi: **А когда Вы вернетесь?**

E quando ritorna?

Я останусь там на неделю.

Ci resta una settimana.

Dica: **В таком случае, эта работа на более позднее время.**

Allora il lavoro è per più tardi.

Да, я не могу помочь Вам раньше.

Sì, non La posso aiutare prima.

E adesso come si dice: **"Слушайте"?**

Ascolti.

Послушайте хорошо сейчас. (Или – «Послушайте внимательно сейчас.)

Ascolti bene adesso.

Come si dice: **"Я слушаю."?**

Ascolto.

Я всегда слушаю. Или – Я слушаю всегда.

Ascolto sempre.

"Ascolti" используется для того, чтобы **подчеркнуть необходимость внимательно слушать в конкретной ситуации.**

Теперь скажите: Я всегда слушаю, когда Вы говорите.

Ascolto sempre quando Lei parla.

Это конец сегодняшнего урока. Когда Вы продолжите в следующий раз, начните, пожалуйста, с повторения этого урока.